



平成 28 年 10 月 6 日

「ちばぎん地方創生融資制度」による融資取組みについて

千葉銀行（頭取 佐久間 英利）は、株式会社 沼輪^{しょうわ}（代表取締役 廣瀬 繁）に対して、「ちばぎん地方創生融資制度」による融資を取組みましたので、お知らせします。なお、本制度を活用した融資は本件が第7号となります。

本制度は、千葉県または千葉県に隣接する地域において、創業または新規事業を行う事業者を対象としており、お客さまの事業計画に基づき、当行が事業の成長性や計画の妥当性などの事業性評価を行う点が特長となっています。

同社は、野菜の生産から流通、販売までを一貫して手掛ける農業の「6次産業化事業体」として、柏市箕輪地区（旧沼南町）の農家らの出資により設立され、この度、「道の駅しょうなん」の隣接地で「野菜レストラン SHONAN」を開業いたします。当行はこの新規事業を分析・評価し、レストラン建設資金を、元金返済据置期間3年を含む期間23年の長期融資にて取り組みました。

当レストランは、地元農家が生産する新鮮野菜を使ったサラダバイキングを全てのメニューにセットし、オリジナルのカレーや丼料理を提供するほか、テイクアウトコーナーではサンドウィッチ等の軽食も販売します。また、規格外の野菜もハンバーグ等に調理加工し、廃棄野菜等の無駄を省く仕組みづくりを目指します。

また、本事業は、「柏市都市農業活性化計画」における「手賀沼アグリエントランスパーク構想」の中核を担っており、官民一体で地域農業の活性化を図る取組みともなります。さらに、レストランに隣接する「道の駅しょうなん」の集客増強につなげていくことで、地域のにぎわい創出にも貢献してまいります。

当行は、今後も計画の進捗を定期的に確認しながら、ハンズオン支援を継続してまいります。

記

【融資の概要】

融 資 先	株式会社 沼輪 ^{しょうわ}	融 資 実 行 日	平成 28 年 9 月 30 日（金）
所 在 地	千葉県柏市箕輪	融 資 期 間	23 年（うち元金返済据置 3 年）
代 表 者	廣瀬 繁	融 資 金 額	1 億 6600 万円
業 種	農家レストラン運営	資 金 使 途	レストラン建設資金

以 上

「ちばぎん地方創生融資制度」概要

項 目	内 容
融 資 対 象 者	以下の要件を全て満たす法人または個人事業主 ア. 千葉県または千葉県に隣接する地域で創業または新規事業を行うこと。 イ. 事業計画を提出できること。
お 使 い み ち	運転資金または設備資金
融 資 金 額	100 万円以上
融 資 期 間	運転資金 10 年以内 設備資金 20 年以内 (但し、耐用年数の範囲内) 上記期間とは別に 3 年以内の元金返済据置期間の設定が可能。
返 済 方 法	元金均等返済
融 資 利 率	当行所定利率 (変動金利または固定金利)
担 保	必要に応じ
保 証 人	法人の場合：原則、代表者 個人の場合：原則、不要

平成 28 年 10 月 6 日現在

※お申込みに際しては、当行所定の審査をさせていただきます。

※審査結果によっては、ご希望に添いかねる場合もございますので、ご了承ください。